



# boletín

de la Comisión de Arte Sacro

*Documentación e Información*

No. 7  
SEPTIEMBRE, 1975  
MEXICO, D. F.

## SUMARIO

Editorial

### Información

- Conferencia de Angelo de la Porta
- Coloquio Internacional de Zacatecas
- Curso de la Sociedad Mexicana de Arquitectos Restauradores, A. C.
- Concierto de la Orquesta de Cuerda y Púa de "Montaigne"
- Asamblea General de la Comisión Nacional de Arte Sacro

### Documentación

- San Miguel del Milagro
- El Octavo Convento Agustino de Michoacán

## Avisos

### Varios

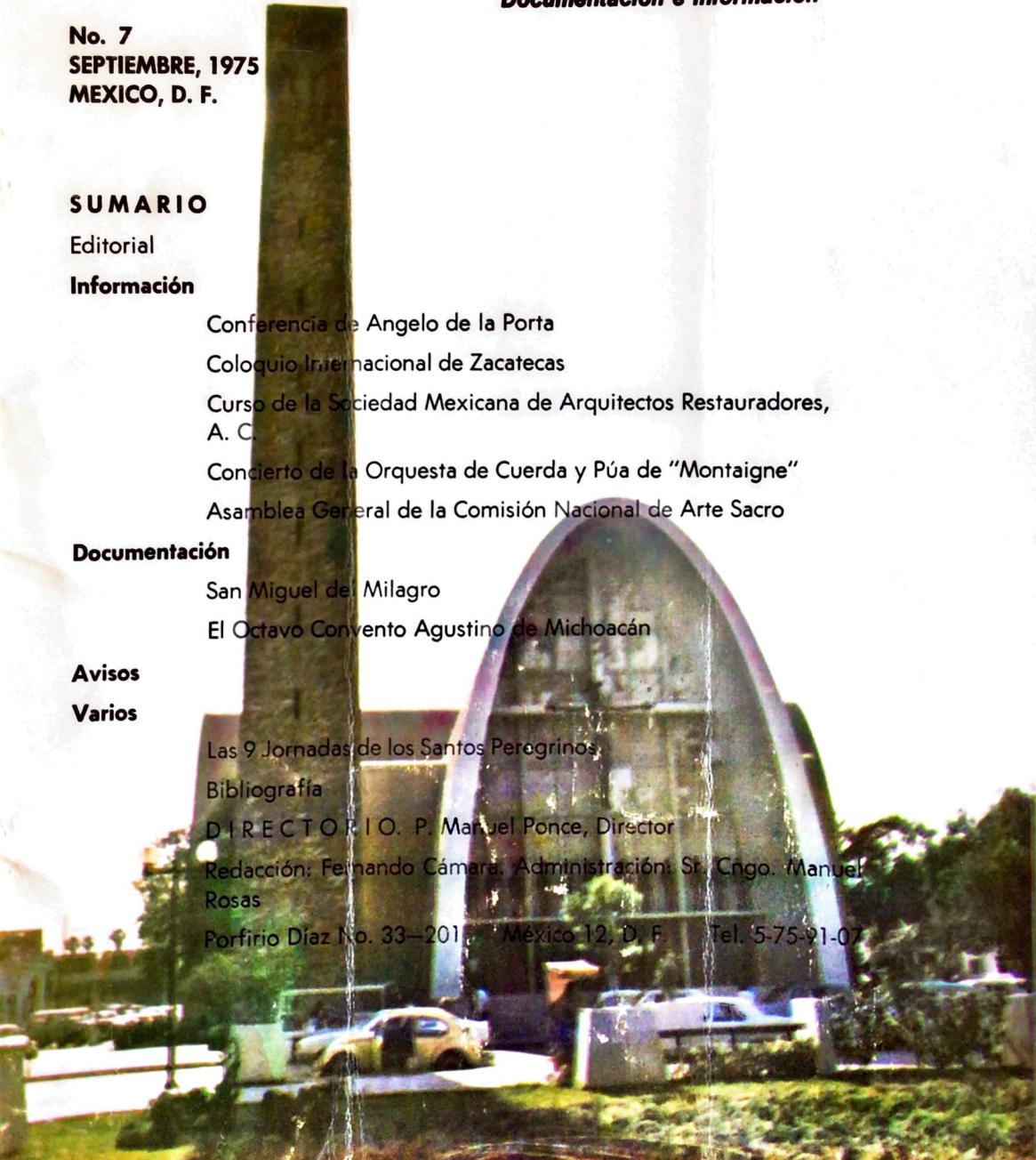
Las 9 Jornadas de los Santos Peregrinos

Bibliografía

DIRECTORIO. P. Manuel Ponce, Director

Redacción: Fernando Cámaras. Administración: Sr. Cónsg. Manuel Rosas

Porfirio Díaz No. 33-2012 - México 12, D. F. Tel. 5-75-91-07



## EDITORIAL CRITICA Y AUTOCRITICA

Son buenos la crítica y el sentido crítico, cuando la crítica y el sentido crítico son buenos.

Porque criticar y saber criticar establecen una doble polaridad y una especie de traída y llevada, sobadísima dicotomía, entre cuyos dos puntos puede haber Kilómetros de distancia o muy subidos kilates de diferencia; como entre comer y saber comer, entre correr y saber correr, entre reír y saber reír.

El terreno y el modo de la crítica ofrece infinitas posibilidades y matices; es de suyo un derecho inalienable de la persona pensante y siempre es un punto de partida para la formulación de un juicio. Tal vez el único límite que formal y razonablemente se pone a la crítica y al crítico, es el del viejo aforismo helénico: "Zapatero, a tus zapatos".

Todavía mejor que la crítica y el sentido crítico, y por lo tanto, más difícil, es la autocritica y el sentido de la autocritica.

La autocritica personal, es virtud.

La autocritica oficial, colectiva o nacional, es heroísmo. Un heroísmo al que todavía nadie le ha levantado un monumento.

En el terreno del Arte Sacro en México, ya empiezan ¡felizmente! a suscitarse los primeros brotes de la crítica y del sentido crítico; como cuando se opina sobre la inminente y eminente construcción de la sede basilical de nuestra piedad Guadalupana.

Se habla en grupos, en escritos, en folletos, en panfletos, con base informativa o sin ella, en mayor o menor grado de parcialidad, enfocando el tema, bien al aspecto pastoral que debe desempeñar la nueva Basílica, bien al inflacionario dentro de la economía postconciliar; bien al proceder antidemocrático que pretendidamente precedió a la caracterización estilística y urbanística del edificio.

Independientemente de que a tales opiniones les asista parte de razón o de que contengan alguna aportación digna de tomarse en cuenta por los encargados de la obra, el fenómeno en sí mismo considerado vale por lo sintomático: un despertar de la conciencia nacional todavía con bostezos, con crujir de articulaciones, un ponerse sobre aviso acerca de la legitimidad de las nuevas expresiones del arte y de la piedad religiosos en México.

Y esto ya es algo. Porque durante casi un siglo, lo único que le tocaba al feligrés o a todo buen ciudadano era, una vez terminado cualquier templo, la desagradable sorpresa de un capricho personal erijido en templo, una equivocación arquitectónica, religiosa y artística; muy mediocre, muy sigmalegmática; pero eso sí: muy costosa.

La Redacción.

## **CONFERENCIA DE ANGELO DE LA PORTA**

El jueves 7 de Agosto pasado, se llevó a cabo, organizada por la Comisión Nacional de Arte Sacro, A. C., la conferencia que sustentó el pintor Angelo de la Porta que versó sobre el "Carácter Popular del Arte Eírusco". El acto se verificó en un local de "El Altillo".

## **COLOQUIO INTERNACIONAL SOBRE ARTE CULTO Y ARTE POPULAR**

La Universidad Nacional Autónoma de México, organizó con motivo del XL Aniversario del Instituto de Investigaciones Estéticas de la U. N. A. M. por invitación del C. Gobernador del Estado de Zacatecas, Sr. General Fernando Pámanes Escobedo, el Coloquio Internacional sobre Arte Culto y Arte Popular.

Entre los ponentes, se significaron:

George Kubler, de la Universidad de Yale

Enrique Marco Dorta, de Madrid

Michel Ragon, de París.

Lic. Jorge Alberto Manrique, de la U. N. A. M.

Dra. Elisa Vargas Lugo, de la U. N. A. M.

Entre los Comentaristas:

Sr. Gonzalo Obregón

Arq. Manuel González Galván

Pbro. Manuel Ponce.

El Coloquio, del 11 al 14, se llevó a cabo en la Ciudad de Zacatecas, con la anfitrionía del Arq. Federico Cescós, y enmarcado soberanamente en el Templo de San Agustín.

## **CURSO DE LA SOCIEDAD MEXICANA DE ARQUITECTOS RESTAURADORES, A. C.**

Durante la última quincena del mes de Julio, se llevó a cabo un curso a nivel de especialistas organizado por la Sociedad Mexicana de Arquitectos Restauradores, A. C., y la Comisión Nacional de Arte Sacro, A. C., denominado "El Monumento y la Liturgia".

Las ponencias estuvieron a cargo de los Arqs. Francisco José Belgodere Brito, que disertó acerca de "Algunos Elementos Litúrgicos en las diferentes etapas del Arte Religioso", Carlos Flores Marini, con el tema "Superposición Histórica en el Arte Religioso", Ramón M. Bonfil con "Los Cambios Litúrgicos y Permanencia de los Monumentos Religiosos", José Manuel Mijares y Mijares en "Adaptación Litúrgica a los Monumentos" y Salvador Sánchez Ruiz con "Conformación Interior del Templo y Evolución de la Liturgia", el Padre Alfredo Ramírez con los temas "Lugar de Reunión y Función Litúrgica" y "La Última Etapa de Transición".

El curso se desarrolló en la sede de la S.M.A.R.A.C. en el Ex-Convento del Carmen, de San Angel.

Fungieron como coordinadores: Arq. Alejandro Mangino T. y el P. Manuel Ponce.

## **CONCIERTO DE LA ORQUESTA DE CUERDA Y PUA DE MONTAIGNE**

El dia 9 de Agosto p.pdo., se llevó a cabo el Concierto de la Orquesta de Cuerda y Púa, "Montaigne", en el templo de El Carmen, de San Angel. El templo registró un lleno completo.

Todos los asistentes quedaron muy complacidos con la actuación de la orquesta, que fue dirigida por el Arq. Francisco José Belgodere Brito, que además transcribió y arregló la música.

## **ASAMBLEA GENERAL DE LA COMISION NACIONAL DE ARTE SACRO, A. C.**

El pasado dia 10. de Julio, se llevaron a cabo las elecciones del nuevo Consejo Directivo de la Comisión.

Después de muchas deliberaciones se acordó que la Directiva quedaría como estaba a la fecha, hasta la siguiente Asamblea General de Enero próximo.

Presidente	Arq. Jesús Aguirre Cárdenas
Vice-presidente	Arq. Enrique Landa Verdugo
Secretario	Arq. Salvador Sánchez Ruiz
Tesorero	Sr. Don Salvador Villar Sotomayor
1er. Vocal	Excmo. Sr. J. Jesús Tirado y Pedraza
2o. Vocal	Arq. Ángel Domínguez
3er. Vocal	Lic. Jesús Ángel Arroyo
4o. Vocal	Dr. Xavier Pérez Salazar
5o. Vocal	P. Manuel Ponce

### **Delegados encargados de las Secciones de Trabajo.**

Relaciones Públicas	Lic. Jesús Ángel Arroyo
Administración	C. P. Luis Calva A.
Finanzas	Sr. Don Salvador Villar Sotomayor
Divulgación	Arq. Francisco José Belgodere B.
Encuentros Culturales	Dr. Xavier Pérez Salazar
Asesorías Técnicas por:	Arq. Enrique Landa Verdugo
	Arq. Jaime González Luna
	Fray Gabriel Chávez de la Mora
	P. Alberto Aranda M. Sp. S.
	Arq. Juan Ramón Romero
	Arq. Gustavo Landín
	Arq. Salvador Sánchez Ruiz
	Arq. Manuel González Galván

( Quedó pendiente el nombramiento del Coordinador de esta Sección )

## SAN MIGUEL DEL MILAGRO

Por Mateo Papaicomomos Carrascal  
Jefe de Investigación Histórica  
y Bibliográfica del I. N. A. H.

Bienaventurados los mansos de corazón porque de ellos será el reino de los Cielos. Y precisamente por la mansedumbre de su corazón, nuestro Diego Lázaro de San Francisco, fue el elegido por el Arcángel San Miguel para que llevara a sus coterráneos la buena nueva del agua "que devolverá al cuerpo lo que le faltaba".

Diego Lázaro de San Francisco, según la partida del bautismo, nació en el pueblo de San Bernabé, y sus padres fueron Lázaro Diego y Francisca Castillanxochitl.

Lo bautizó Fr. Juan Durán, el domingo 15 de Septiembre de 1613 en la Iglesia Franciscana de Santiago.

Ya había elegido esposa, a los 16 años, y estaba casado cuando acudió desde Santa María Nativa a formar parte en las filas de la Procesión que en honor de San Marcos, día 25 de Abril, se celebraba en el pueblo de San Bernabé.

En tanto cantaba las letanías durante la peregrinación, en loor del Santo Evangelista, se le apareció el Arcángel San Miguel y sin que lo oyera ni lo viera otro alguno de los que iban en la procesión, le dijo estas palabras: "Has de saber, hijo mío, que yo soy San Miguel Arcángel: vengo a decirte que es voluntad de Dios y mía digas a los vecinos de este pueblo y de su contorno, que en una quebrada que hacen dos cerros y es aquélla que está frente a este lugar, hallarán una fuente de agua milagrosa para todas las enfermedades. La cual está debajo de una peña muy grande. No dudes de lo que te digo, ni dejes de hacer lo que te mando". Y dichas estas palabras desapareció.

Diego Lázaro quedó sobrecogido, deslumbrado y a la par temeroso de hablar del portento que había presenciado. ¿Cómo podía manifestar a sus coterráneos que el glorioso Arcángel le había revelado la existencia de un caudal de agua milagrosa para todas las enfermedades y la orden de darlo a conocer a todos sus vecinos, él, el más pobre y humilde de todo el vecindario?

Creía que nadie, daría crédito a sus palabras. Lo tomarían por loco, por un alucinado. Y a la par, su reverencia hacia el Arcángel San Miguel le llenaba también de desasosiego y se sintió muy abatido. Tan sobrecogido y turbado que calló la nueva.

De nuevo San Miguel se le apareció a Diégó Lázaro, quien presistía en guardar secreto sobre cuanto le aconteció en el día de San Marcos y esté mutismo le fue nefasto: "Le sobrevino una mortal calentura en sus entrañas que sus familiares juzgaron de su deber llamar al señor Cura, quien no solo lo confesó, sino que también le administró el Santo Oleo, esperando que expirara de un momento a otro".

Así, el atribuladísimo devoto de San Marcos y del Arcángel rozaba los umbrales de la muerte. "Esperando, pues, rezando sus padres y deudos, ayudándole a bien morir y aguardando que diera la "última boqueada", a la media noche del 7 de Mayo de 1631, entró en el aposento "una vivísima luz", un resplandor tan grande que aterrorizó a cuantos se hallaban presentes, "los cuales huyeron saliendo a la calle, dejando solo a Diego. Desde allí contemplaron aterrizados la luz intensa. Viendo que la casa no ardía, volvieron a ella, hallando al enfermo al parecer difunto".

Mas no, el Arcángel le hizo patente su desobediencia y la enfermedad era un vehículo para que cumpliera su mandato, ya que "pasados como dos credos, Diego abrió los ojos y dijo que estaba bueno", y diciendo que el Glorioso Arcángel San Miguel se lo había aparecido rodeado de grandes resplandores y que lo llevó sin saber cómo, a una quebrada que estaba muy cerca, yendo el Santo adelante con tanta claridad como si fuera mediodía, desgajándose las ramas de los arbollitos y abriéndose las peñas por donde pasaba, y que tocó con una vara de oro que llevaba al lugar donde estaba la fuente de agua que le había revelado el día de San Marcos y que lo pregona- donde estaba la fuente de agua que le había revelado el día de San Marcos y que lo pregona- se luego a los vecinos, porque sería gravemente castigado si no lo hacía y que la enfermedad que tenía era por su desobediencia".

"Y no hubo terminado de decir esto —siguió narrando Diego— cuando se levantó un torbellino espantoso de vientos encontrados, acompañado con terribles alaridos y gemidos de los demonios que salieron con mucho ruido de aquella quebrada causándome gran temor".

Cuando estuvo en condiciones de andar de acá para allá, quiso consultar a Fr. Fernando García Rendón, cura de Santa María Nativitas y guardián del Convento de San Francisco en el mismo lugar, de las cosas extraordinarias que le habían ocurrido. El buen cura Franciscano creyó más oportuno que fuera él a comunicarlas al Gobernador de la Provincia de Tlaxcala, Don Gregorio Nazianzeno, que era mexicano y conocedor del territorio. Diego Lázaro obtuvo la audiencia y explicó al Gobernador la encomienda que le llevó a hablar con él.

Y ocurrió cuanto temía Diego. El Gobernador indignado, tildó su dicho de atrevida vanidad, le llenó de impropios; pero terminó diciéndole que mandaría inspeccionar el lugar y le amenazó con azotes si sus dichos resultaban falsos.

La inspección ordenada por el Gobernador se llevó a cabo. Resultó que hacia mucho tiempo se conocía la fuente. Pero hemos de hacer notar que el Arcángel no dijo "brotaría", sino que haría". El Gobernador reiteró la amenaza de la paliza, pues no se contentó con el informe recibido y no puso a prueba las virtudes de su agua y tierra.

El Arcángel esperaba la acción de Diego, pero este se contentó con hallar la fuente. En vista de esta inactividad, quiso reafirmar ante los humanos la milagrosidad del "Agua Santa". Había una muchacha nativa en el pueblo de San Andrés Cuamilpa, tullida y contrahecha de nacimiento: se le apareció y le ordenó mandara por el agua y que la tomara e hizo lo mismo con la nativa vecina de Tetetitla, que yacía presa de "gran calentura en las entrañas". Una y otra obedecieron y sanaron.

Diego se levantó y se apresuró a llenar un cántaro del agua milagrosa y también tomó tierra del mismo lugar. Con todo ello se fue a Puebla y allí habló con el Obispo, Don Bernardo Gutiérrez de Quirós, para que hiciera la prueba de ellas y le protegiera del Gobernador de Tlaxcala, quien persistía en su amenaza.

Luego, sin esperar la resolución del Sr. Obispo de Puebla, tanto él como sus padres y esposa, comenzaron a publicar el milagro y a asegurar a sus vecinos y demás habitantes de la comarca que en la fuente hallarían la salud física y moral que les faltaba.

Muchos fueron los que creyeron sus asertos. Fueron muchos los enfermos los que acudieron a la fuente, inclusive ciegos, cojos y paralíticos. Todos sanaban y cantaban loas a la virtud del agua y de la tierra.

Los Franciscanos del Convento de Nativitas mucho colaboraron con Diego a esparcir la buena nueva, que les llenaba de regocijo, pues afirmaba la Fe y a la vez, la devoción hacia San Miguel Arcángel.

Entonces, se puso la imagen de San Miguel en un hueco hecho a mano en la misma quebrada en donde hoy se alza el Templo. Diego Lázaro cuidaba de su ornato. Luego hicieron unas cuevas en las peñas en donde se refugiaban los peregrinos. En aquel tiempo, la fuente era "pequeña, como de tres cuartas partes de la actual circunferencia" y "poco más de media vara de profundidad" y cosa notable: que siempre estaba en peso sin derramarse aunque se sacasen muchos cántaros de ella, al punto se henchía y llegando al borde se detenía. Después fue haciéndose mayor y mas profunda, porque los devotos sacaban tierra que llevarse a sus casas como reliquia, pues se dice, que poniéndola en otra agua y dádole a los enfermos, éstos sanaban.

Los habitantes del pueblo de Nativitas pidieron al ministro de su doctrina y al Gobernador de Tlaxcala licencia para construir una ermita dedicada al Arcángel, junto a la fuente.

El gobernador de la Provincia de Tlaxcala, Don Diego de Barrientos, junto con los regidores elevaron la súplica a Don Rodrigo Ossorio, Marqués de Cerralvo, Virrey de la Nueva España, éste consultó al Fiscal Real de la Audiencia, doctor Juan González Peñafiel y pidió al Gobernador Barrientos que ampliara su informe. Este despachó de inmediato el trámite ordenado y fecha 31 de Diciembre de 1631 el Gobernador recibió una cédula concediendo la licencia solicitada.

El número de peregrinos en solicitud de salud era crecidísimo, pues no tan sólo eran tlaxcalteños los que acudían a beber del agua milagrosa, sino que llegaban desde los más remotos lugares.

Para evitar que creciera la boca del pozo se construyó una cerca de ladrillos.

Con las aprobaciones, pronto se elevó una ermita y aumentó el culto a San Miguel Arcángel.

Era tal la fama alcanzadas por el agua y tierra de la Fuente del Milagro, que el Obispo de Puebla Don Bernardo Gutiérrez de Quiroz se alarmó y quiso saber la verdad sobre todo ello. El Doctor Alonso Herrera, por sus dotes morales e intelectuales contaba con la confianza del Señor Obispo, y éste le comisionó para que investigara y le informara sobre la veracidad de los milagros, y si no se hallaban pruebas suficientes de lo que se había informado, "se procediera a demoler la ermita y a cerrar la fuente, prohibiendo, además, toda peregrinación. Al punto el Dr. Herrera se trasladó al lugar e inició las averiguaciones, pero, desde "que llegó a la fuente sintió en su alma una veneración y devoción extraordinaria, tan grande, que sin poderse contener, le brotaba por los ojos".

Y al Doctor Herrera se debe las primeras solemnidades del culto al Santo Arcángel San Miguel, pues regresó a Puebla, informó al Sr. Obispo el resultado de sus averiguaciones y casi sin descanso, regresó a la Ermita, en donde ordenó "se cantase misa solemne", y para ello había traído a su costa a los músicos de la Catedral de Puebla que la oficiaron con gran solemnidad. Por la tarde se "bajaron a la fuente" y se cantó un solemnisimo "Te Deum".

Diego Lázaro no tan sólo cuidaba del aseo de la ermita, sino que fraternal y solícito, servía de enfermero a los que acudían en solicitud y curación de sus males al agua santificada.

Pasó treinta años en esos menesteres y al cabo de ellos murió. La muerte fue ejemplar y su entierro constituyó una verdadera manifestación de duelo, pues gran muchedumbre acudió a su entierro en la "Ermita Vieja".

El P. Florencio S. J., en la "Historia de las apariciones del Glorioso Príncipe de la milicia Celestial, San Miguel del Milagro" con bella prosa narra la biografía del humilde y dulce Diego Lázaro de San Francisco.

Su historia de las Apariciones es superior a la del P. Salmerón.

El P. Florencio también narra la acuciosidad y prudencia de las averiguaciones practicadas por el canónigo penitenciero de Puebla, el citado P. Herrera y cuáles fueron los testimonios que le dieron la convicción moral de la veracidad de los prodigios.

El Sr. Obispo Bernardo de Quiróz no tan sólo como le prometió a Diego Lázaro, desarmó las iras del entonces Gobernador de Tlaxcala, sino que también practicó las pruebas ofrecidas con el agua y la tierra del pozo del hoy "San Miguel del Milagro" los resultados salutíferos obtenidos por el Agua Santa y de los Milagros en las religiosas enfermas del Convento de Santa Catalina de Puebla y en los enfermos hospitalizados en San Pedro de la misma ciudad.

En el año de 1640 llegó a Puebla el Ilmo. Sr. Obispo de Puebla, Señor Don Juan de Palafox y Mendoza, sucesor del Obispo Dr. Don Bernardo de Quiróz.

El Obispo Palafox en cada visita que hacía a San Miguel del Milagro, volvía a Puebla "muy aficionado y con particular devoción al lugar". Seguramente, allí hallaba consuelo y confortación, pues todavía existe la habitacioncita en donde oraba, su crucifijo, así como su sombrero bordado y el bastón que usaba para andar por aquellos breñales. Se llama a este cuarto, pobre y sencillo "Cuarto del Venerable".

Dicen los anales que el Obispo Ilmo. Dr. Don Manuel Fernández de la Cruz independizó este lugar de la Parroquia de Santa María Nativitas, erigiéndolo en capellanía que más tarde se elevó a la Categoría de Parroquia con la denominación que hoy conocemos de San Miguel del Milagro.

Desde Puebla comenzó a favorecer al Santo lugar amainados sus sin sabores, hizo dos visitas que redundaron desde luego, en favor del culto al Santo Arcángel San Miguel. Mas para la historia del Arte Mexicano, la que tuvo más trascendencia fue la efectuada por tercera vez, en la que fue acompañado por el ilustre Juan Acosta, Obispo de Yucatán y electo del de Cuzco (Perú), a raíz de la cual, decretó la construcción del templo y casa cural todavía existentes.

Se cuentan por millares las personas que todavía van en busca de salud al agua y tierra del pozo. Empero, cuando se manifiesta mayor entusiasmo en la devoción al Arcángel titular, es en la Gran Feria que se celebra el 29 de Septiembre, día que señaló la Iglesia para conmemorarlo.

Los avatares históricos de nuestra América han hecho desaparezcan los vínculos que allende el Usumacinta y el Atlántico existían con San Miguel del Milagro. Cuando menos hasta entrado el Siglo XVIII su prestigio llegaba hasta España y se extendía hasta lo más recóndito de las tierras Guatemaltecas.

Los historiógrafos a propósito de ello nos dicen "La tierra de la fuente tenía gran demanda y todos la querían. De muy lejos llegaban en busca de ella. Ya no solo la tierra de la fuente sino aún pedazos de la roca que el Arcángel tocó con su vara de oro, se llevaban".

En cuanto al agua: "Es clara, delgada y no se corrompe como las demás aguas. De Sevilla me han enviado a pedir tierra de esta fuente, una persona grave, devota del Santo Arcángel porque habiéndose agua con una poquita de tierra a cierta persona que estaba desahuciada y sin esperanza de vida, se sanó y así envío en esta flota cantidad de ella", narra el P. Salmerón.

"El Obispo Palafox mandó se hicieran pastillas de tierra del pozo del Agua Santa, amasándola con esta y reselladas con la imagen del Arcángel. Le vendían a los ricos y regalaban a los pobres. Con las limosnas" que se recogieron se hizo una ermita; cubierta de paja", en lo alto, por ser tan estrecho el lugar de la fuente en que se puso altar con la imagen del Santo".

Creemos haber transcritto lo más notable de cuanto a la historia espiritual de San Miguel del Milagro concierne. Pasamos en capítulo aparte a tratar de su arquitectura y arte.

## EL OCTAVO CONVENTO AGUSTINO DE LA NUEVA ESPAÑA

Por Irineo Heredia Solís.

Fue de tal magnitud la producción artística religiosa en el México Colonial y ha sido tan poco explorada, particularmente en el ámbito rural, que no sorprende encontrar valiosas joyas arquitectónicas o pictóricas en ignotos pueblos o rancherías. Un gran número de piezas se conservan en el anonimato y otras han sido estudiadas en forma superficial, como es el caso del Convento Agustino de Ucareo, al cual en forma breve nos referiremos.

El Pueblo de Ucareo, que según la versión generalizada del nombre quiere decir "lugar de ucuares", se localiza en el Estado de Michoacán, situado más o menos al centro de un círculo imaginario que forman Zinapécuaro, Taximaroa (hoy Ciudad Hidalgo), Maravatío y Acámbaro.

Pocos y confusos son los datos acerca de la historia prehispánica de Ucareo. Pero la gran cantidad de montículos y zonas arqueológicas diseminadas en una área no mayor de diez Kilómetros en torno al pueblo, denotan la importancia que tuvo en algunas fases de la época precolonial. En las postrimerías del imperio tarasco, Ucareo era un puesto militar para retener las invasiones aztecas a este imperio.

Conquistado Ucareo hacia 1526 por Nicolás de San Luis Montañez, los franciscanos se hicieron cargo de su evangelización, y uno de los primeros fue Fray Martín de Jesús. Después de Fray Martín, en ocasiones acudían a bautizar los frailes de Zinapécuaro, Taximaroa y Acámbaro. Los franciscanos, al no poder atender debidamente esta región la cedieron a los agustinos, cuando los indios todavía "conservaban su rústico natural; y aún no olvidaban el arco y flechas de la frontera....", según palabras del coronista agustino Fray Diego de Basalenque.

Fray Juan de Utrera fue uno de los primeros evangelizadores agustinos de estos lugares, quien después de organizar las visitas y doctrinas pertenecientes a Ucareo, "que por aquel tiempo eran muchas y muy crecidas", comenzó a construir un convento cuya magnitud se juzgó estaba en desacuerdo con las necesidades de la región, razón por la cual el virrey ordenó suspender la obra. Utrera obedeció; pero en tanto obtenía nuevo permiso, con discreción previno y adaptó los materiales necesarios para su construcción, de manera que al reanudar —bajo condición de terminarla en poco más de un año—, refiere Basalenque que "puso por parejo Oficiales y Alaritríunfales Arcos, rasgó vistosas ventanas, tendió robustas trabes", logrando con esta técnica templesta (que es de admirar) cuanto la traza de la casa, que es para asombrar y había de quedar "octava maravilla de este Nuevo Mundo".

La importancia de la técnica que Utrera utilizó en la construcción del convento de Ucaredo la hace resaltar George Kubler en su artículo "Ucaredo and the Escorial", al considerarla como una valiosa aportación de México a España, ya que Juan de Herrera siguió, en la reorganización de la construcción del Escorial, método similar al de Utrera. Se cree que fray Alonso de la Veracruz fue quien llevó a España la noticia de las ventajas de la técnica de Utrera, porque mantuvo estrechas relaciones con Felipe II en 1571, fecha crítica en la construcción del Escorial. Por las variadas ventajas que dicha técnica presentaba, después se generalizó en las construcciones españolas.

Al hacer referencia de la iglesia de Ucaredo, Basalenque dice que "se fue haciendo después de madera, porque el suelo no sufriera bóveda, mas como señores del monte tiene unas maderas por vigas tan bien labradas, que en esta materia no tiene semejante, no es de tijera sino enmaderado llano y encima enladrillado."

No obstante que hacia 1702 un incendio destruyó la iglesia, (ésta es una de las secciones mejor conservadas), en cambio, el convento ha llegado a tal ruina y ha sufrido tantas modificaciones, que resulta difícil darse una idea aproximada de su traza original. Las principales causas de la ruina de esta unidad conventual fueron otro incendio ocurrido a mediados del siglo XVIII, 970 temblores que asolaron esta zona a fines de 1872 y principios de 1873, y el mal estado de los techos, ya que esto último no sólo ha propiciado el deterioro del maderamen, sino el de la pintura mural y al óleo. Sin embargo, aún quedan valiosos testimonios de su antigua grandeza, los cuales en forma sucinta en seguida mencionaremos.

El atrio es de grandes dimensiones, casi cuadrangular y circundado por una barda de piedra y lodo de tres metros de altura por un metro de ancho. Carece de almenas y capillas posas. Al centro del atrio, sobre una base grande de dos cuerpos, está la cruz atrial, de brazos rectangulares y profusamente adornada con símbolos mortuorios y de la pasión de Cristo.

La iglesia es de una sola nave, de planta rectangular, con ábside poligonal y de sobria portada al poniente. Tiene techos a dos aguas cubiertos de tejas de barro y tanto la techumbre como el piso son de madera. En ambos lados de la nave hay retablos de madera o cantera de estilo neoclásico, a excepción de uno de madera que enmarca una pintura al óleo, cuya tema central son las ánimas del purgatorio; está fechado en 1733. Junto a la base sur del arco triunfal está el púlpito; es de cantera y está adornado con casetones. El presbiterio está sobre un basamento de medio metro de altura, provisto de tres escalones de cantera y dotado de un barandal de madera. Cubriendo el testero de la iglesia está el retablo dorado de estilo churriguresco "tardío", cuya parte baja cubre parcialmente un altar de cantera. En el coro se conserva, en mal estado y en el abandono, un órgano tubular adquirido hacia 1917.

La portada de la iglesia se compone de tres cuerpos. Los dos primeros son iguales, sólo que el segundo es de menor tamaño que el primero. Ambos constan de un vano de medio punto, a cuyos lados van cuatro columnas dóricas, dos de cada lado, que descansan en pedestales. El vano del primer cuerpo corresponde a la entrada principal de la iglesia y el segundo a la ventana coral. El tercer cuerpo está constituido por dos pilas traídas que, colocadas en la misma línea que las jambas de la ventana coral, no descansan, sin embargo, en la cornisa del segundo cuerpo sino en ménsulas. Estas pilas traídas, juntamente con una moldura inferior que une las ménsulas y su entablamiento, sirven de contramarco al marco de un tablero que representa el corazón agustiniano atravesado por dos flechas debajo de un capelo episcopal con sus respectivos cordones y borlas. Sobre la cornisa de este cuerpo van, al lado izquierdo una mitra, un báculo al centro y un libro pontifical al lado derecho. Es de notarse la ausencia de adornos y aún de nichos en los

intercolumnios en los dos primeros cuerpos, mientras que en la mayoría de los elementos que integran el tercer cuerpo, van como adornos, incrustaciones de obsidiana, cuyas formas, algunas de ellas, corresponden a elementos prehispánicos circunstancia que atestigua tal vez la mano indígena en la construcción de la portada. Constando también con la sencillez general de la misma, los tableros superiores de la puerta principal están adornados con relieves de santos y ángeles.

Cuatro arcos de medio punto inmediatos a la base del lado sur de la torre forman la portería del convento. Al parecer, éste tenía tres patios; dos están en poder del clero y otro, el cual posiblemente correspondía a la hospedería y a las caballerizas, lo ocupan casas particulares de un piso.

El primer patio está al lado sur de la iglesia, inmediato a ésta. Es muy amplio y lo circundan corredores con techos de tejas de barro y techumbre de madera, que al frente descansan sobre zapatas sostenidas por robustas columnas lisas de cantera que descansan en pedestales.

El segundo patio está contiguo al primero al lado sur y es de mayores dimensiones. Está limitado al oriente por la huerta del convento, al sur por una barda de adobe, al poniente por la sección del convento que aún conserva sus dos pisos y al norte, por el único muro casi completo que conserva el convento, el cual está sumamente averiado.

Junto al ángulo NW de este patio está el aljibe, cuyo arco de donde pende la garrucha es de cantera y de estilo gótico isabelino; mismo estilo y material de algunos que corresponden a puertas y ventanas. Claro que también existen vanos y accesos formados por arcos apainelados y escarzanos con molduras.

Como restos de su ornamentación y estructura original, por lo que respecta a trabajos ejecutados en cantera, podemos observar algunos capiteles de arranque, una ventana con parteluz y una estructura renacentista con molduras, la cual posiblemente fue parte de un nicho.

En relación a la pintura mural y a su estado de conservación, es de suponerse que está sumamente averiada, tanto por el deterioro de los muros, como porque éstos en varias ocasiones han sido raspados y encalados. En la portería, en un pasadizo que parte de ésta y desemboca al corredor norte del claustro bajo del primer patio, así como en los muros de éste, es donde se observan mayores restos de pintura mural. En el ángulo inferior derecho del muro norte del claustro alto de este patio, se puede apreciar a simple vista algo parecido a un arbolito pequeño de color rojo oscuro y, con prismáticos, junto a este se observa la silueta de una finca de tipo español.

Para la antigüedad e importancia del convento me parece corto y de poca calidad el acervo pictórico al óleo que aún se conserva. Sin embargo, de las siete pinturas que hay, llama la atención, por su rareza e interpretación teológica, una de regular tamaño cuya forma es de media circunferencia, que representa a Cristo crucificado en una parra, rodeado de ángeles. Del costado lanceado mana sangre, que cae sobre el tronco de la parra, desparramándose sobre algo que asemeja ser un polo del globo terrestre.

Esto es a grandes rasgos lo que a primera vista se puede apreciar de esta unidad conventual.

## AVISOS

Se les comunica a las Comisiones Diocesanas de Texcoco, de Zamora y de Morelia, que envíen cuanto antes sus Monografías Diocesanas para publicarlas en la Revista "Constru-Noticias".

### "IMPORTANTE"

LAS OFICINAS DE LA COMISION NACIONAL DE ARTE SACRO, A. C., NO HAN CAMBIADO SU DOMICILIO. COMO SIEMPRE, TODA CORRESPONDENCIA DIRIGIRLA A:

PORFIRIO DIAZ No. 33-201  
COL. DEL VALLE  
MEXICO 12, D. F.

Está próxima la aparición de la Memoria del Primer Encuentro Nacional de Arte Sacro.

De acuerdo con lo convenido en la Junta Episcopal, se tratará de reducir los costos de la publicación, y por consiguiente, el costo al público. Más adelante se avisará el costo definitivo. Pedimos se nos avise desde ahora el número tentativo de ejemplares que necesitará cada una de las Comisiones Diocesanas.

### "AVISO IMPORTANTE"

A TODOS LOS INTERESADOS EN RECIBIR EL BOLETIN DE ESTA COMISION SE LES PIDE SU DONATIVO DE \$ 50.00 (CINCUENTA PESOS 00/100) ANUALES PARA QUE PODAMOS A PARTIR DEL PROXIMO NUMERO SALIR MEJOR LIBRADOS Y CON TODA LA REGULARIDAD QUE CORRESPONDE AL ORGANO INFORMATIVO DE ESTA COMISION. SUPЛИCAMOS LO ENVIEAN A LA BREVEDAD POSIBLE PARA PODER ENVIRLES A TIEMPO SU PROXIMO NUMERO.

La Comisión Nacional de Arte Sacro, A. C., une sus condolencias a las del Episcopado Nacional por el lamentable fallecimiento del Exmo. y Rvmo. Monseñor Octaviano Márquez y Toriz, Arzobispo de Puebla, acaecido el pasado 24 de Septiembre.

El Señor Arzobispo fue gran colaborador de esta Comisión.

En 1969, organizó las brillantes Jornadas de Arte Sacro en la ciudad de Puebla.

Monseñor Márquez nació en Tlaxcala el 22 de Marzo de 1903. Estudió en el Seminario Palafokiano de Puebla, en el Colegio Pío Latinoamericano de Roma, y se graduó en la Universidad Gregoriana de esa misma ciudad.

A su regreso a Puebla, fungió como "Padre Espiritual" del Seminario y Canónigo del Cabildo de la Catedral.

A la muerte de su hermano, Monseñor José Ignacio Márquez y Toriz, anterior Arzobispo de la Angelópolis, fue designado nuevo prelado, el 14 de Diciembre de 1950 y consagrado el 3 de Febrero de 1951.

### LABORATORIO DE RESTAURO C. N. A. S.

Anuncia la iniciación de sus trabajos para promover la dignificación del arte sacro y su conservación.

Atendemos toda clase de solicitudes para restauración de retablos, estofados, esculturas policromías, tablas pintadas, pintura de caballete.

DIRIJASE A NUESTRAS OFICINAS.



NOVENA  
PARA LOS  
NUEVE  
DIAS DE JORNADAS  
EN HONOR DE LOS  
SANTOS PEREGRINOS  
**JOSE Y MARIA**

Con la Letanía de María Santísima,  
Oraciones para las Nueve Noches,  
Versos para Pedir y Dar Posada,  
Letanía al Niño Dios y el  
Nuevo Rorro.



## —LETANIA A MARIA SANTISIMA—

Kyrie eleison.	Mater inviolata.	Spiritus Sanote Deus.	Vas spirituale.	Consolatrix afflictorum.
Christe eleison.	Mater intemerata.	Sancta Trinitas unus.	Vas honorabili.	Aux. Christianorum.
Christe eleison.	Mater immaculata.	Deus.	Vas insigne devotionis.	Regina Angelorum.
Christe audi nos.	Mater amabilis.	Virgo prudentissima.	Rosa mystica.	Regina Patriarcharum.
Christe exaudinos.	Mater admirabilis.	Virgo veneranda.	Turris Davidica.	Regina Prophetarum.
Sancta Maria.	Mater Creatoris.	Virgo praedicanda.	Turris eburnea.	Regina Apostolorum.
Sancta Dei Genitrix.	Mater Salvatoris.	Virgo potens.	Domus aurea.	Regina Martyrum.
Sancta Virgo Virginum	Pater de coelis Deus.	Virgo clemens.	Foederis arca.	Regina Confessorum.
Mater Christi.	"Miserere Nobis"	Virgo fidelis.	Janua Coeli.	Regina Virginum.
Mater Divinæ Gratiae.	Fili Redemptor mundi.	Speculum Justitiae.	Stella matutina.	Regina sine labe concepta
Mater Purissima.	Deus.	Sedes sapientiae.	Salus infirmorum.	
Mater Castissima.		Causa nostrae laetitiae.	Refugium peccatorum.	Ora pro nobis
Regina Sanctorum omnium.		Agnus Dei, quitolis pecata mundi.		Exaudi nos Domine.
Regina sine labe originali concepta.		Parce nobis Domine.	Agnus Dei, quitolis pecata mundi.	Miserere nobis.
Regina Sacratissima Rosari.		Agnus Dei, quitolis pecata mundi.		

Bajo tu amparo nos acogemos, Santa Madre de Dios, no desprecies nuestras súplicas en las necesidades, antes bien, libranos de todos los peligros siempre. Virgen gloriosa y bendita.



### ACTO DE CONTRICION

¡Oh, Divinísimo Jesús, amado Padre mío! perdona la criminal ceguedad en que he vivido desconociendo la inmensidad de tu misericordia y poderío. La humanidad de que hoy das pruebas buscando el más insignificante de los hechos para hacer tu entrada al mundo que vienes a derrimir, abre mis ojos, me hace aborrecer mi negro orgullo y alienta mi perseverancia para ofrecerte mi leal y firme arrepentimiento. No me niegues tu ayuda. Amén.

### PRIMERA JORNADA

¡Purísima e inocente Virgen María! que por cumplir la orden de un soberano de la tierra tuviste que partir de Nazareth para Belén reanima mi fe para cumplir el mandato del Soberano del Cielo que me ordena aspirar a perfección. Amén.

### SEGUNDA JORNADA

Así como Tú sufriste los rigores de la intemperie, haz, Virgen Santísima, que mi esperanza se robustezca para no descarrilarme en las jornadas de la virtud. Amén.

(Como el 1er. día y lo mismo los siguientes).

### TERCERA JORNADA

Comunica a mi alma, ¡oh inmaculada María!, algo de la fortaleza con que Tú emprendiste esta tercera jornada, para que yo contigo continúe mi peregrinación en la tierra. Amén.

### CUARTA JORNADA

¡Divina Madre del Salvador y madre mía! así como Tú soportaste las calamidades de esta cuarta jornada, vigoriza mi espíritu y aviva el fuego de mi amor a tu Divino Hijo. Amén.

## QUINTA JORNADA

¡Cándida Paloma que alientas en tus entrañas divinas al Supremo Redentor!, sin desmayar en esta penosa jornada, no dejes, Madre mía, que vacile en mi fe. Amén.

## SEXTA JORNADA

Si Tú, Reina Soberana del cielo, soporreste las duras fatigas de esta cruenta jornada, reposando en humilde asilo, ¿por qué no he de soportar yo las penalidades de la vida para alcanzar la eterna ventura? Tu ejemplo reanimará mi confianza. Amén.

## SEPTIMA JORNADA

¡Purísima Rosa Mística de aroma celestial! dános para sufrir las amarguras de esta vida algo de la paciencia con que Tú soporreste tu penosa peregrinación en esta jornada. Amén.

## VERSONS PARA DAR POSADA

1—Aquí no es mesón

Sigan adelante:

Yo no puedo abrir

No sea algún tunante.

2—Ya se pueden ir

Y no molestar,

Porque si me enfada

Los voy a apelear.

3—No me importa el nombre.

Déjanne dormir,

Pues que ya les digo

Que no hemos de

abrir.

4—Pues si es una Reina

Quien lo solicita,

¿Cómo es que de noche,

Anda tan solita?

5—¿Eres tú José?

¿Tu esposa es María?

Entrén, peregrinos,

No los conocía.

6—Dichosa la casa

Que abriga este día

A la Virgen pura,

La hermosa María

## OCTAVA JORNADA

Se acerca, ¡oh Reina Inmaculada!, el feliz momento de que des a luz al Redentor del mundo. Has, Virgen Santa, que llegue para mí el momento de ser digno siervo tuyo. Amén.

## NOVENA JORNADA

Por fin llegó el deseado instante de tu divino alumbramiento, que es celebrado en el Empíreo con los ¡hosanas! de arcángeles, ángeles y querubines y en todo el orbe cristiano, con júbilo de todos los millones de tus fieles hijos. Por este feliz momento en que recibiste el homenaje de los humildes, te pedimos la misma humildad para conformarnos con la voluntad de tu Divino Hijo. Amén.

## VERSONS PARA PEDIR POSADA

1—En nombre del cielo

Os pido posada,

Pues no puede andar

Mi esposa amada.

2—No seas inhumano

Tenemos caridad,

Que el Dios de los

Cielos

Te lo premiará.

3—Venimos rendidos

Desde Nazareth

Yo soy carpintero

De nombre José.

4—Posada te pido

Amado casero,

Por sólo una noche.

La Reina del cielo.

5—Mi esposa es María

Es Reina del Cielo.

Y madre va a ser

Del Divino Verbo.

6—Dios pague señores

Vuestra caridad,

Y así os colme el cielo

De felicidad.

## DESPEDIDA DE LOS PEREGRINOS DE LA POSADA

Mil gracias os damos,

Que en esta ocasión,

Posada nos disteis

Con leal corazón.

Pedimos al cielo

Que esta caridad

Os premie colmóndolos

De felicidad.

Se rezan 9 Ave Marías, cantando una de las estrofas siguientes:

Humildes peregrinos,  
Jesús, María y José,  
Mi alma os doy con ellos,  
Mi corazón también.

¡Oh peregrina agraciada!

¡Oh dulcísima Maríal!

Os ofrezco el alma mia

Para que tengáis posada.

## AL ABRIR LAS PUERTAS

Entren santos peregrinos  
Reciban este rincón,  
No de esta pobre morada  
Sino de mi corazón.

Esta noche es de alegría  
De gusto y de regocijo.  
Porque hospedamos aquí  
A la Madre de Dios Hijo.

## NOCHE BUENA

Toquen los pitos.  
Y los panderos,  
Que viene a la tierra  
El Rey de los cielos.  
Rindamos homenajes  
De sin igual cariño.  
A San José y al Niño.  
A la Excelsa María.

Media hora ántes de las doce de la noche, se pondrán los pastores en dos alas y los padrinos al centro con el Niño Dios delante del nacimiento en que sólo estarán los Santos Peregrinos y puestos de rodillas con toda la concurrencia rezarán nueve Ave Marias gloriadas, y al fin de cada una se cantará:

¡Oh bella María Sagrada!  
Llena de gloria y dulzura.  
Llegó la noche deseada  
De tu parto, Virgen pura.

Paseando al Niño, cantarán todos la siguiente Letanía:

## LETANIA

Kyrie eleison.  
Christe eleison.  
Kyrie eleison.  
Christe audinos.  
Christe exaudinos.  
Pater de coelis Deus.  
"Miserere Nobis"  
Fili Redemptor mundi.  
Deus.  
"Miserere Nobis"  
Spiritus Sancte Deus.  
"Miserere Nobis"  
Santa Trinitas Unus  
Deus.  
"Miserere Nobis"  
Santa María

"Ruega por nosotros".  
Madre del Redentor  
Esposa de José.  
Reina de los Angeles.  
Santísimo José.  
Padre del Salvador.  
Modelo de castidad.  
Niño recién nacido.  
"Te alabamos todos".  
Niño poderoso.  
Niño amable.  
Niño humilde.  
Niño venerable.  
Niño fiel.  
Niño creador.

Niño Salvador.  
Niño glorificado.  
Niño laudable.  
Niño Misericordioso.  
Niño consolador.  
Niño espiritual.  
Hijo de María.  
Luz de la redención.  
Alivio del pecador.  
Maná del consuelo.  
Tesoro de la gracia.  
Estrella del alba.  
Faro de consolación.  
Bálsamo de salud.  
Alegria de los justos.

Templo de la pureza.  
Templo de la verdad.  
Padre de Israel.  
Príncipe de los Patriarcas.  
Luz de los Profetas.  
Maestro de los Apóstoles.  
Arbol de la vida.  
Vertiente de virtudes.  
Divino Emmanuel.  
Deseado del mundo.  
Antorcha de pureza.  
Modelo de perfección.  
Inspiración celestial.  
Sol de Verdad.  
Patriarca de justicia.

Depósito de la bondad.  
Lucero de la fé.  
Arca de felicidad.  
Dios humanado.  
Principio y fin de todas  
las cosas.  
Agnus Dei quitolis  
pecata mundi.  
"Parce nobis Domine"  
Agnus Dei quitolis  
pecata mundi.  
"Exaudi nos Domine".  
Agnus Dei quitolis  
pecata mundi,  
"Miserere Nobis"



## EL NUEVO RORRO

Duerme, duerme niño hermoso,  
Duerme tranquilo y sin pena,  
Que al pie de tu humilde cuna  
Mi leal cariño vela,

A la rorro, niño,  
A la rorro, ró,  
Duérmete bien mio,  
Duérmete mi amor.

Ya la luz de la alborada  
Aparece en el Oriente,  
Y natura entusiastizada  
Se muestra alegre y sonriente

A la rorro.

No abras niño, los ojitos,  
¡Ay! no los abras por Dios,  
Pues verás de mis delitos  
La enormidad tan atrón.

A la rorro.

Tú eres Niño soberano  
Que desde el Empírio vienes,  
Por redimir al humano  
Y colmarlo de mil bienes.

A la rorro.

Duerme, duerme bello Niño,  
De mi amor en el regazo;  
No me niegues tu cariño  
En cuyo fuego me abrazo.

Brambila, Cresenciano; Pbro.

## EL NUEVO OBISPADO DE AUTLAN

Nihil Obstat: Cng. Ricardo Bazán G.

Colima No. 23, 1961

Imprimatur: Ignacio de Alba y Hernández

5o. Obispo de Colima

Colima, Col. Noviembre 30, 1961.

Ediciones de Occidente, S. A.

Guadalajara, Jal. México, 1962. pp. 300.

Es un estudio profundo, que contiene una breve historia y planos de todas y cada una de las parroquias del obispado.

Contiene el Directorio del Obispado de Aulán, apuntes históricos de las parroquias del obispado, algunos apuntes más del obispado de Colima y los documentos correspondientes a la creación del obispado de Aulán.

Dentro de los apuntes históricos trata de la evangelización hecha en la Colonia, de la monografía parroquial, del terreno de que estaba constituida la parroquia, de los sacerdotes importantes que tuvo cada iglesia, la historia de las vicarías y capillas que se edificaron y los motivos por los cuales no se llevó a cabo o se dejaron a medias muchas construcciones.

También habla de las cofradías y dá una pequeña reseña de cada una.

Reseña los establecimientos católicos de Instrucción y de Salud, los conventos de religiosas y religiosos.

Recabó el P. Brambila, en labor de titanes, los nombres de sacerdotes, religiosas, curas seculares y en especial de muchas personas destacadas del lugar.

Juntó también leyendas, ataques contra el clero de la Región, fenómenos metereológicos, terremotos y muchos otros datos curiosos y milagrosos acaecidos por esas tierras. De reconstrucciones, de los santos patrones y de muchos otros hechos de interés.

Dentro de la Introducción al lector, el padre Brambila dice: "ojalá este estudio sirva como pie para el desarrollo de monografías de cada Diócesis, Parroquia y Capilla del país".

Fernando Cámara.